**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 54 (1981)

**Heft:** 12: Glas = Le verre = Vetro = Glass

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Lieber Leser,

Die Revue «Schweiz» stösst auf reges Interesse – das beweist die grosse Zahl derer, die Monat für Monat diese Zeitschrift anschauen. Auch Sie gehören zu den treuen Revue-Lesern. und wir hoffen, dass Ihnen die Aufmachung und Gestaltung, die Fotos und Texte gefallen. Vielleicht finden Sie darin einige Anregungen, eine Ihnen bisher unbekannte Schweiz zu entdecken. Ubrigens: Mit einem Geschenk-Abonnement können Sie auch iemandem aus Ihrem Bekannten- oder Verwandtenkreis eine Freude bereiten. Und dies zu einem bescheidenen Abonnementspreis von Fr. 37.– pro Jahr (inkl. Versandspesen). Sie brauchen nur den Bestellcoupon auszufüllen und einzuschicken. Man wird Ihnen diese Aufmerksamkeit 12 Monate lang nicht vergessen.

Mit freundlichen Grüssen

**SCHWEIZERISCHE** VERKEHRSZENTRALE Der Direktor

Walter Leu

Abonnements-Bestellung
Ja, ich finde die Revue «Schweiz» so gut, dass ich sie ababonniere.
Den Jahres-Abonnementspreis von Fr. 37.– bezahle ich nach Erhalt der Rechnung.
Name Vomame
Strasse
PLZ. Ort
Datum Unterschrift
Geschenk-Abonnements-Bestellung Ich möchte für
Name Vorname
Strasse
PLZ Ort
ein Geschenk-Abonnement bestellen.
Die Revue «Schweiz» soll abgeliefert
werden. Senden Sie an obenstehende Adresse eine Geschenkanzeige
mit einem schönen Gruss von mir.
Den Jahres-Abonnementspreis von Fr. 37.– bezahle ich bei
Erhalt der Rechnung.
Strasse
PLZ On
Datum Unterschrift
Bulletin d'abonnement  Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du

Porto vom Empfänger bezählt
Correspondance commerciale-réponse
Port payé par le destinataire
Invio commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario

BÜCHLER + CO AG REVUE SCHWEIZ Seftigenstrasse 310 3084 <u>Wabern</u>

Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Porto vom Empfänger bezahlt

Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

Port payé par le destinataire Invio commerciale-risposta Tassa pagata dal destinatario

BÜCHLER + CO AG REVUE SCHWEIZ Seftigenstrasse 310 3084 Wabern Cher lecteur,

La Revue «Suisse» rencontre un vif intérêt – preuve en est le grand nombre de ceux qui contemplent chaque mois cette publication. Vous aussi, vous faites partie des fidèles lecteurs de la Revue et, nous l'espérons, la présentation et la disposition, les photos et les textes vous plaisent. Peut-être y trouvezvous l'inspiration pour découvrir une Suisse, ignorée de vous jusqu'à maintenant.

Au fait: avec un abonnement-cadeau, vous pouvez également faire plaisir à l'une de vos connaissances ou l'un de vos parents; ceci pour un modeste prix d'abonnement de fr. 37.— par année (frais d'expédition inclus). Il vous suffit de remplir le bulletin de commande et de nous l'envoyer. Le bénéficiaire vous sera reconnaissant de cette attention douze mois durant.

Nous vous prions d'agréer, cher lecteur, nos salutations les meilleures.

OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME Le directeur

Walter Leu

HOTEL GARNI

## LA COLLINA

Saas Fee

\*\*\*

Hallenbad – Sauna – Massage

## Nid lang schtudierereserviere!

Fam. César Zurbriggen Tel. 028 57 1938 Bergführer – Skilehrer

## HOTEL



- Moderne Zimmer, Wohnstudios und Familienappartements mit Bad oder Dusche, WC, Radio und Direktwahltelefon
- Gemütliche Aufenthaltsräume, Lesezimmer, TV-Raum, Hotelbar und Kinderspielzimmer
- Eigenes Hallenbad, Whirlpool und Sauna
- Freundliche Bedienung, Frühstücksbuffet, Abendessen mit 5 Gängen

7 Tage Halbpension ab Fr. 490.-(Januar 1982)

Leitung:

Urs und Marie-Jeanne Zurbriggen, Tel. 028 57 11 22

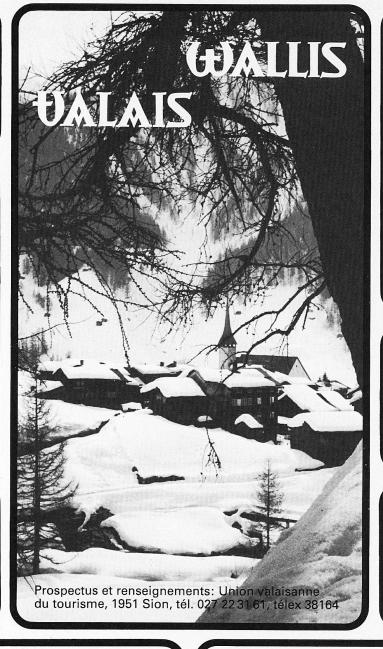
## Zermatt

1620-3899 m

Das südliche Winternaradies mit der längsten Skisaison in den Alpen

## Snow-Beach

Auskunft/Prospekte: Verkehrsbüro 3920 Zermatt Tel. 028 67 1031, Telex 38130



## **CHANDOLIN**

Val d'Anniviers



Plus haute commune de Suisse. Plus de 3700 heures de soleil par an. Panorama magnifique sur les Alpes valaisannes et bernoises.

Nombreuses pistes balisées pour tous les niveaux. Ecole suisse de ski, promenades été et hiver. Equipement hôtelier et para-hôte-

lier au goût du jour, à des prix compétitifs.

S'adresser à: Société de développement, 3961 Chandolin, tél. 027 651838 ou au № 65 18 66

Haute-Nendaz, 1350 – 3023 m 80 installations – 1 abonnement

### Au cœur des 4 vallées



Une station familiale de 12000 lits Vacances à prix forfaitaires en hôtels dès Fr. 400.– avec remontées mécaniques et ESS – Location de studios, appartements et chalets

Office du tourisme: 1961 Haute-Nendaz, tél. 027 881444 Télex 38643



Le balcon ensoleillé du Valais central à 15km de Sierre

VERCORIN ... C'est très bien ... VERCORIN ... Das ist sehr gut ... VERCORIN ... On y revient ... Nach VERCORIN kommt man wieder!

Office du tourisme Sté de développement de Vercorin ® 027 55 2681



Station familiale et sportive:

 Piscine, sauna, fitness
 Platform tennis • Ecole suisse de ski (enfants dès 4 ans • Location de studios, appartements, chalets. Renseignements: Société de développement, tél. 027 22 03 53

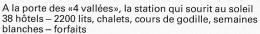
LES 4 VALLÉES 60 remontées mécaniques: un seul abonnement + abonnement de famille

TÉLÉ-VEYSONNAZ construit pour vous une nouvelle télécabine sur la célèbre piste de l'Ours

Ski «à la carte» du Mont-Gelé... à la piste de l'Ours par le Greppon-Blanc

1500-3023 m

## **FITNESS et NATURE**



HIVER 1982: Inauguration du Centre sportif, piscine couverte, 4 pistes de curling artificielles

HIVER 1981/82: Tortin - Col des Gentianes, 2050-2950 m (Ski d'été 1982)

Office du tourisme: 1936 Verbier 1, tél. 026 76222, télex 38247



Skilaufen auf 3000 m ohne Wartezeiten. Langlaufloipen – Hallenbad – Eisfläche – Curling – Skischule. Skiwoche mit Hotel + Wochenkarte ab Fr. 434.–. Wohnung für 4 Personen ab Fr. 400.–

Verkehrsverein 3961 Grimentz Telefon 027 651493



du soleil sur un plateau!

- Un abonnement de ski pour 37 remontées méca-
- niques et bus navette, *dès Fr. 131.* pour 7 jours Semaines forfaitaires de ski en demi-pension, *dès* Fr. 390.- à l'hôtel

Renseignements + prospectus: Offices du tourisme 3962 MONTANA, tél. 027 4130 41, TX 38203, 3963 CRANS Tél. 027 412132, TX 38173



# Möbel .... weil überzeugende Vorteile

# Garantie

für 1. Qualität, ohne dass Sie dafür mehr bezahlen!





# Qualität für jeden Anspruch – preiswert und gut!

Gratis Kunden-Abholdienst ● Gratis Prospekte ● Eintausch ● Teilzahlung ● Gratis-Lieferung







Wir sind Bico-Spezialisten und wissen, worauf es bei einem guten Bett ankommt. Dass Bicoflex-Untermatratzen und Bico-Gesundheitsmatratzen eine ideale Kombination sind, demonstrieren wir Ihnen gerne in unseren Fachgeschäften. Kommen Sie ganz unverbindlich vorbei.



## **Hunzenschwil / Aarg.**

Direkt bei der Autobahnausfahrt. Tel. 064 - 47 10 21. Täglich geöffnet: Montag bis Freitag 8–20 Uhr, Samstag 8–17 Uhr

## Seewen/Schwyz

direkt an der Gotthardstrasse, bei der Garage Eichhorn. Tel. 043 - 21 40 61. Täglich geöffnet: Montag bis Freitag 8–18.30 Uhr, Mittwoch Abendverkauf bis 21 Uhr, Samstag 8–17 Uhr

## **Zürich-**Schwamendingen

nur 400 m vom Glatt-Zentrum. Überlandstr. 381. Tel. 01 - 41 91 00. Täglich geöffnet: MO bis FR 8-18.30 Uhr. DO Abendverkauf bis 21 Uhr. SA 8-16 Uhr. Über 50 Gratis-🖬 vor dem Hause. Bus Nr. 94

## Freienbach-Pfäffikon

nur 1 km vom Seedamm-Center und 5 km von Rapperswil. Tel. 055 - 48 22 22. Täglich geöffnet: Montag bis Freitag 8–20 Uhr, Samstag 8–17 Uhr

## **Root-Luzern**

direkt an der Hauptstr. Luzern–Zug. Industrie Oberfeld, nur 5 km vom Stadtzentrum. Tel. 041 - 91 31 91. Täglich geöffnet: MO bis FR 8–18.30, Mittwoch Abendverkauf bis 21 Uhr, Samstag 8–17 Uhr

## Spreitenbach Tvol

Im Einkaufszentrum Eingang Piazza gegenüber Migros. Telefon 056 - 71 56 01. Täglich geöffnet: Montag bis Freitag 10–20 Uhr, Samstag 8–17 Uhr

